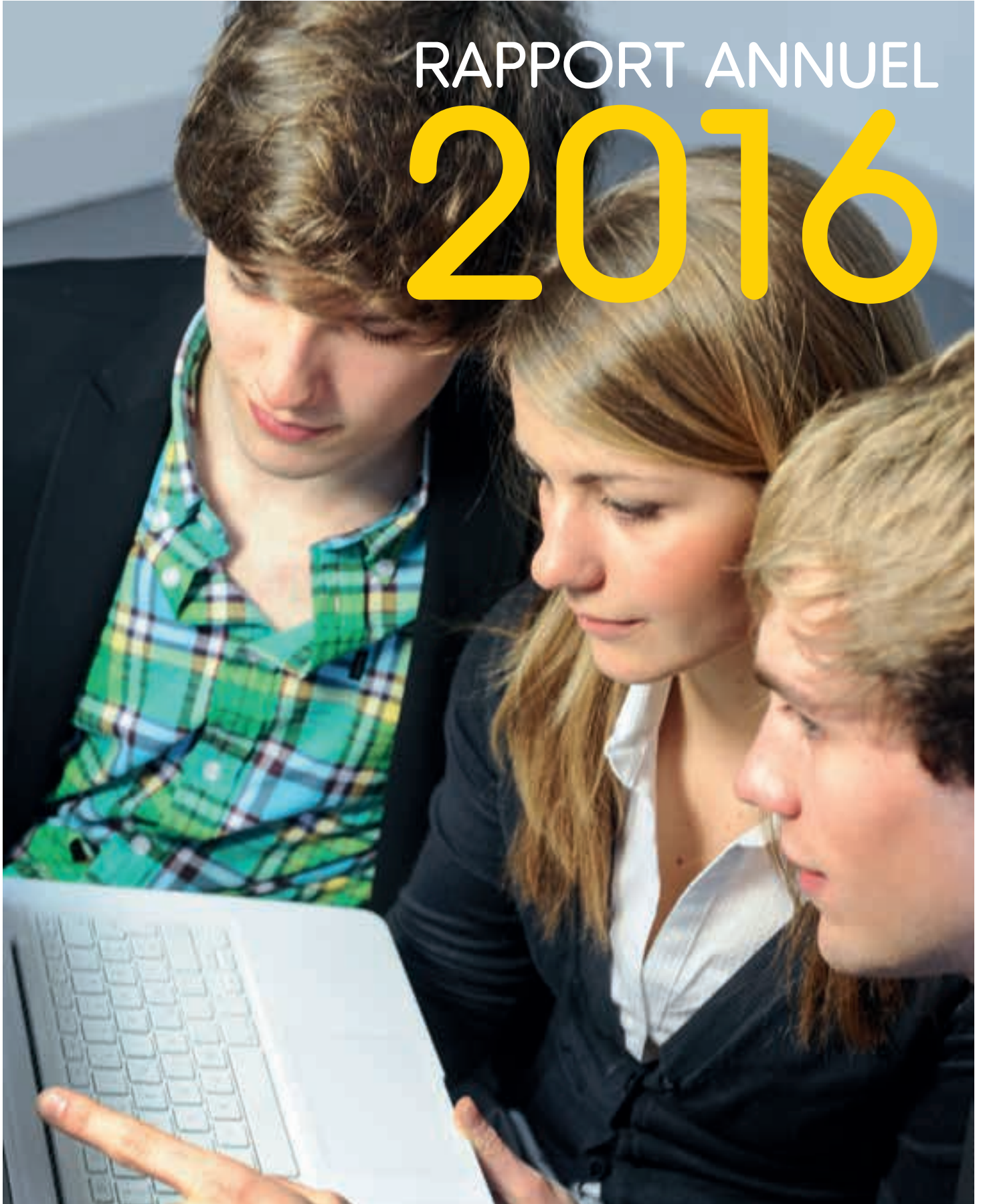




Université  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule

RAPPORT ANNUEL

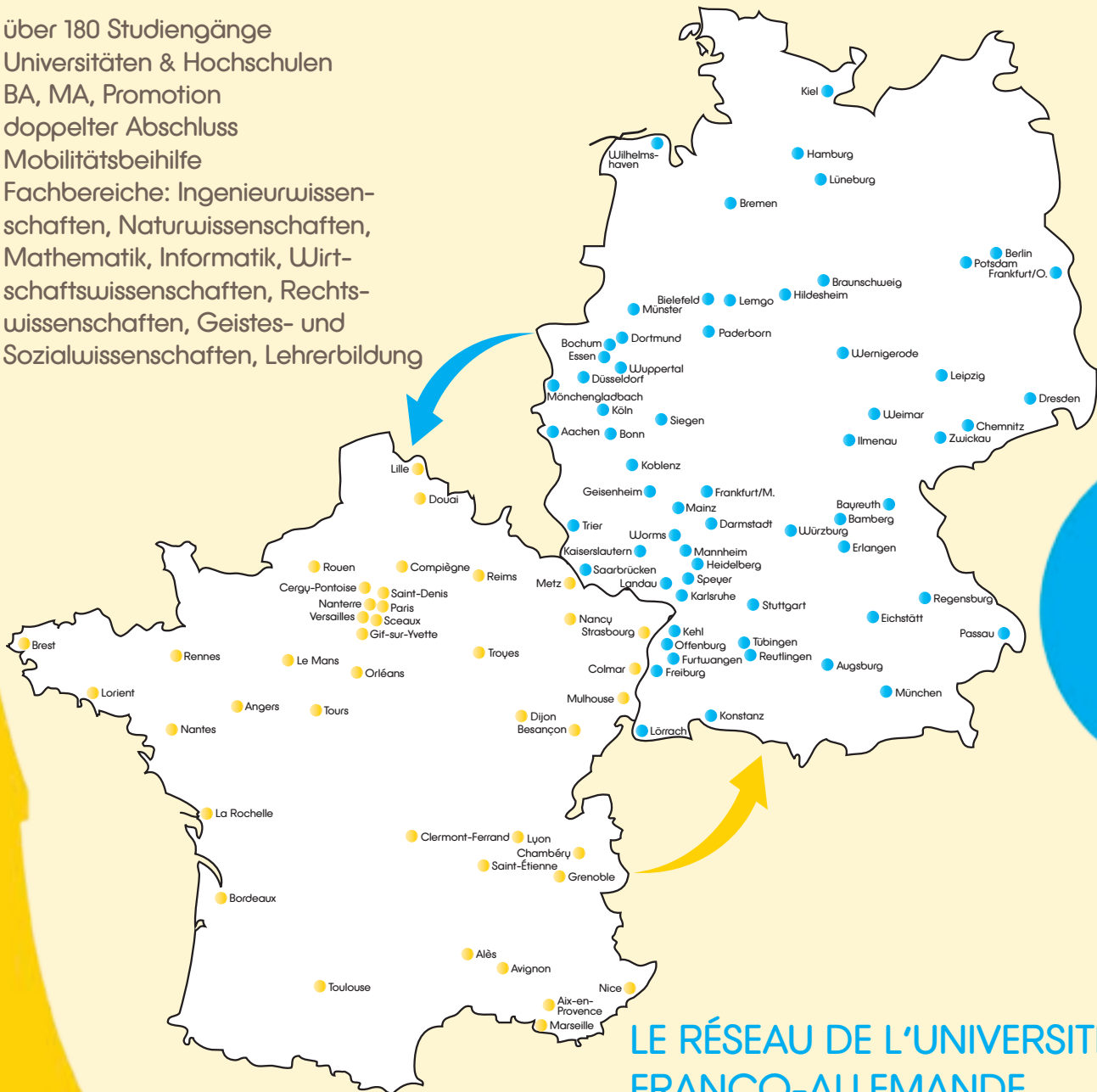
2016





## DAS NETZWERK DER DEUTSCH-FRANZÖSISCHEN HOCHSCHULE

- über 180 Studiengänge
- Universitäten & Hochschulen
- BA, MA, Promotion
- doppelter Abschluss
- Mobilitätsbeihilfe
- Fachbereiche: Ingenieurwissenschaften, Naturwissenschaften, Mathematik, Informatik, Wirtschaftswissenschaften, Rechtswissenschaften, Geistes- und Sozialwissenschaften, Lehrerbildung



## LE RÉSEAU DE L'UNIVERSITÉ FRANCO-ALLEMANDE

- plus de 180 cursus
- des universités, écoles & grandes écoles
- des parcours licence, master et doctorat
- un double diplôme
- une aide à la mobilité
- disciplines : Sciences de l'ingénieur, Sciences, Mathématiques, Informatique, Économie / Gestion, Droit, Sciences humaines et sociales, Formation des enseignants

# SOMMAIRE

<b>PRÉSENTATION DE L'UFA</b> .....	4	<b>SOUTIEN À LA FORMATION DOCTORALE ET MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES</b> .....	20
<b>ENTRETIEN AVEC LA DIRECTION</b> .....	5	Collèges doctoraux .....	22
<b>ORGANES ET INSTANCES CONSULTATIVES</b> .....	6	Cotutelles de thèse .....	22
Instances de l'UFA .....	8	Manifestations scientifiques pour jeunes chercheurs .....	22
Évaluation de l'UFA .....	8	Symposium RBS .....	23
Les organes de l'UFA .....	8	L'antenne franco-allemande ABG-UFA .....	23
Les instances consultatives .....	9	<b>COMMUNICATION, RELATIONS PUBLIQUES ET RELATIONS PRESSE</b> .....	26
<b>FORMATION</b> .....	10	Relations extérieures et partenariales .....	28
Évaluation .....	12	Communication institutionnelle .....	32
Les cursus et leur financement .....	13	<b>ÉQUIPE UFA</b> .....	34
Préparation linguistique .....	13		
Les étudiants de l'UFA .....	14		
Journée de formation des responsables de programmes 2016 .....	14		
<b>PROGRAMMES TRANSVERSAUX</b> .....	16		
Programmes de PhD-Track .....	18		
Liste des PhD-Tracks .....	18		
Rencontres préparatoires .....	18		

Le rapport annuel 2016 est édité par l'Université franco-allemande avec le soutien de l'ensemble de l'équipe de l'UFA et de son réseau. Disponible en français et en allemand, il peut être obtenu sur simple demande au +49 (0) 681 938 12 100 ou téléchargé à partir du site Internet: [www.dfh-ufa.org](http://www.dfh-ufa.org).

Villa Europa | Kohlweg 7 | D-66123 | Sarrebruck | T + 49 (0) 681.938.12-100 | F + 49 (0) 681.938.12-111 | [info@dfh-ufa.org](mailto:info@dfh-ufa.org)

**Direction de l'UFA** : Patricia Oster-Stierle (présidente), David Capitant (vice-président), Jochen Hellmann (secrétaire général), Marjorie Berthomier (secrétaire générale adjointe) | **Direction de la rédaction**: Elsa-Claire Élisée | **Secrétariat de rédaction** : Carla Christ, Elsa-Claire Élisée, Fatma-Pia Hotait, Kianush Ruf | **Direction artistique** : Elsa-Claire Élisée | **Maquette/réalisation** : KW NEUN Grafikagentur | **Traduction** : Martine Feicht, Andrea Kraus, Françoise Leblanc | **Ont également collaboré à cette publication** : Vanessa Alexy, Hélène Dinter, Eva-Maria Hengsbach, Julie Journeaux, Sandra Leeder, Maria Leprévost, Céline Mérat, Carole Reimeringer, Patricia Rohland, Kathleen Schlütter, Nicole Schmidt, Carmen Spreitzer, Cornelia Wahl, Danielle Weislinger, Sarah Wölfle | **Photos** : Pasquale d'Angiolillo : p.20-21 ; Bérénice Kimpe : p.23 ; Iris Maurer : couverture du rapport annuel, p.5, p.6-7, p.10-11, p.14, p.15, p.16-17, p.25, p.26-27, p.33 ; UFA : p.9, p.29-31 ; Alexander von Schmidfeld : p.18-19 | **Infographie** : KW NEUN Grafikagentur | **Impression** : Farbraum Druckproduktion GmbH

# PRÉSENTATION DE L'UFA

L'Université franco-allemande est une institution dotée d'une personnalité juridique internationale, créée et financée à parts égales par la France et l'Allemagne.

Depuis 1997, elle a pour mission principale de susciter, d'évaluer et de participer au financement de cursus franco-allemands dans les disciplines les plus variées, des sciences de l'ingénieur aux sciences humaines et sociales en passant par les sciences exactes, l'économie et la gestion, le droit et la formation des enseignants. Ces programmes sont mis en œuvre, dans plus de 100 villes universitaires en France et en Allemagne, par les meilleures universités, grandes écoles et *Fachhochschulen* françaises et allemandes. Ce sont actuellement plus de 180 grandes écoles, universités et *Fachhochschulen* en France et en Allemagne qui collaborent ainsi sous son égide, rassemblant plus de 6 500 étudiants et près de 500 doctorants. Il n'existe aucune autre structure binationale comparable à travers le monde.

Au sein de ces cursus intégrés, les étudiants allemands et français étudient ensemble, successivement dans chacun des deux systèmes d'enseignement supérieur. Ils tirent ainsi le meilleur parti de méthodes pédagogiques et scientifiques diverses dans l'excellence et acquièrent non seulement la pratique de la langue du pays partenaire mais également une parfaite connaissance de la culture de celui-ci.

Par ce degré d'intégration, les cursus intégrés binationaux de l'UFA se distinguent des simples programmes d'échanges ou de mobilité internationale. Ils reposent sur un programme pédagogique commun, élaboré par les enseignants-chercheurs français et allemands. Certains commencent dès la première année de licence, d'autres en master. Ils sont prolongés par des collèges doctoraux franco-allemands et des écoles d'été thématiques dans le domaine de la recherche. L'UFA apporte un soutien financier aux cursus et collèges doctoraux mis en œuvre sous son égide et verse aux étudiants et doctorants une aide mensuelle à la mobilité pendant leur séjour dans le pays partenaire.

L'excellence de ces cursus est garantie par un processus d'évaluation particulièrement exigeant qui fait intervenir des experts indépendants et une commission scientifique elle-même indépendante au sein de l'UFA. Tout nouveau projet de cursus intégré est admis lorsqu'il répond parfaitement aux critères de qualité de l'UFA. Les cursus et programmes sont réévalués tous les quatre ans.

L'excellente formation acquise par les diplômés de l'UFA dans leur discipline, plus de 1 500 chaque année, mais également leurs compétences linguistiques et interculturelles sont très appréciées sur le marché du travail international. Ils effectuent bien plus qu'un simple séjour d'études à l'étranger puisqu'ils accomplissent la moitié de leur parcours universitaire dans le pays partenaire, au sein d'un groupe mixte, ce qui leur permet d'apprendre à connaître le système d'enseignement supérieur du pays partenaire aussi bien que le leur.

Au-delà de l'aspect franco-allemand qui constitue la base même des cursus de l'UFA, celle-ci attache la plus grande importance à la préparation de ses étudiants à un environnement professionnel international. Aussi, l'apprentissage de la langue anglaise fait-il partie intégrante des programmes d'enseignement. Par ailleurs, de nombreux programmes intègrent un séjour dans un pays tiers au sein de leur programme d'études.

L'UFA est dirigée par une double présidence : actuellement, une présidente et un vice-président, chacun appartenant à l'un des deux systèmes universitaires partenaires, élus pour quatre ans et échangeant leur fonction à mi-mandat. La direction de l'UFA comprend également un secrétaire général qui dirige l'équipe franco-allemande du secrétariat, dont le siège est situé à Sarrebruck, à quelques kilomètres de la frontière franco-allemande, et une secrétaire générale adjointe qui l'assiste dans ses missions.

## ENTRETIEN AVEC LA DIRECTION



**En 20 ans, l'Université franco-allemande s'est forgée une solide renommée au sein du paysage universitaire en France comme en Allemagne. Sa présidente, Mme le professeur Patricia Oster-Stierle, son vice-président, M. le professeur David Capitant et son secrétaire général, M. Jochen Hellmann, reviennent dans cet entretien sur les caractéristiques uniques qui font de l'UFA un acteur universitaire hors du commun.**

### **M. Jochen Hellmann, qu'est-ce qui rend unique une institution telle que l'UFA ?**

**M. Jochen Hellmann :** L'UFA se trouve à la tête d'un réseau bilatéral d'universités unique au monde par sa densité et sa variété. Grâce à son autonomie institutionnelle, à un secrétariat commun et à une direction binationale, elle met en oeuvre une stratégie reposant sur la parité et l'implication conjointe des établissements français et allemands d'enseignement supérieur. Au-delà des financements qu'elle accorde, l'UFA offre une structure de gestion solide aux doubles-programmes franco-allemands qu'elle soutient, de la licence au doctorat. Son atout principal : le modèle du « cursus intégré », qui permet aux étudiants de découvrir et d'apprendre la culture et la langue d'un autre pays de manière plus intense que lors d'un simple séjour à l'étranger.

### **Mme Patricia Oster-Stierle, qu'est-ce qui distingue vos diplômés ?**

**Mme Patricia Oster-Stierle :** Nos diplômés sont remarquablement bien formés, performants et impatients de s'engager au niveau international. Grâce à l'approche interculturelle qui caractérise nos cursus franco-allemands, ils sont ouverts, curieux et parlent en général trois langues – l'apprentissage des langues française et allemande demeurant primordial pour l'UFA dont les étudiants effectuent la moitié de leurs études dans leur établissement d'origine et l'autre moitié dans l'établissement partenaire. Nous leur proposons aussi des cours dédiés à l'apprentissage du vocabulaire spécifique de leur discipline. L'anglais est également nécessaire ; les enseignements de certains de nos cursus sont dispensés exclusivement dans cette langue. Mais dans ce cas précis, le certificat de l'UFA reste conditionné à une bonne connaissance de l'allemand et du français.

### **Quels liens l'UFA entretient-elle avec le monde de l'entreprise ?**

**Mme Patricia Oster-Stierle :** Le secteur économique s'intéresse de près à nos diplômés : 70% de nos étudiants trouvent un emploi dans les trois mois qui suivent l'obtention de leur diplôme. De nombreuses entreprises financent par ailleurs des bourses accordées aux étudiants au cours de leurs études afin de les intégrer au plus vite au sein de leur structure. L'UFA organise également des *business dinners* pour favoriser les rencontres et les échanges entre nos étudiants et les entreprises. Enfin, au début de cette année, nous avons organisé pour la première fois un *speed dating* à l'ambassade de France à Berlin, réunissant des diplômés et de grandes entreprises. Ces dernières sont en effet toujours en quête de nouveaux collaborateurs ayant acquis de solides compétences interculturelles au sein d'une formation d'excellence.

### **Les objectifs pour les années à venir ?**

**M. David Capitant :** Nous nous trouvons à un moment clé pour le développement de l'UFA. Celle-ci a su en effet se positionner comme la référence en matière de programmes intégrés franco-allemands. Nous devons désormais nous appuyer sur ce réseau dense et solide pour répondre aux nouveaux défis de l'enseignement supérieur : l'internationalisation des études supérieures, la transition vers le numérique ou encore le renforcement des efforts accomplis pour intégrer tous nos concitoyens dans la société de la connaissance et de l'information.





# ORGANES ET INSTANCES CONSULTATIVES

**Le conseil d'université de l'UFA, de gauche à droite :**

**1<sup>er</sup> rang :** Mme Hannemor Keidel, M. Gilles Pécout, Mme Marianne de Brunhoff,  
M. David Capitant, Mme Patricia Oster-Stierle, M. Pierre Lanapats, Mme Stephanie Schneider

**2<sup>e</sup> rang :** Mme Katrin Adt, M. Alexander Puk, M. Pierre Koch, M. Godefroy Kugel,  
M. Jochen Hellmann, Mme Christiane Schmeken, M. Achim Haag

**3<sup>e</sup> / 4<sup>e</sup> rang :** Mme Heike Mark, M. Laurent Guihéry, M. Dieter Leonhard, M. Yves Vallat,  
Mme Laure Morel, Mme Marguerite Rabassi, M. Andreas Feuerborn, Mme Adèle Martial-Gros,  
M. Bernard Carrière, M. Felix Ulmer, M. Boris Grésillon, M. David Musial

# ORGANES ET INSTANCES CONSULTATIVES

## INSTANCES DE L'UFA

Six instances sont impliquées dans les processus de décision de l'UFA : la présidence et le secrétariat général, le conseil d'université, l'assemblée des établissements membres, la commission scientifique, les groupes disciplinaires et les représentants des étudiants.

L'UFA a choisi une attitude active, fondée sur le dialogue et l'écoute de toutes les parties prenantes. Une telle démarche collaborative a permis de trouver des pistes de convergence et de développer des solutions d'avenir afin d'améliorer sa capacité à remplir ses missions : promouvoir la coopération franco-allemande dans l'enseignement supérieur et le domaine de la recherche.

## ÉVALUATION DE L'UFA

Conformément à une décision prise par le Conseil des ministres franco-allemand en avril 2016, l'UFA a fait l'objet d'une évaluation visant à établir un diagnostic stratégique. Cette mission a été confiée à une commission d'experts externes qui a rendu son rapport début 2017. Les résultats provisoires ont pu être communiqués dès la réunion du conseil d'université de décembre 2016 ; l'UFA s'est vu attribuer une mention d'excellence et son parcours d'institution binationale a été qualifié de réussite. L'UFA compte se consacrer en 2017 et dans les années qui suivent à la mise en œuvre des recommandations formulées dans le rapport d'évaluation.

## LES ORGANES DE L'UFA

### LA PRÉSIDENTE

La présidence se compose actuellement d'une présidente allemande et d'un vice-président français. Les membres de l'équipe présidentielle sont élus par l'assemblée des établissements membres sur proposition du conseil d'université pour une période de quatre ans, dont deux ans de vice-présidence et deux ans de présidence. La présidente est responsable de la mise en œuvre de la politique de l'UFA dans le cadre des dé-

cision du conseil d'université et représente l'UFA à l'égard des tiers. Le vice-président assiste la présidente dans l'exercice de ses missions et dirige l'association Forum franco-allemand.

Afin de la seconder à la tête de l'institution, la présidence dispose d'un secrétaire général qui assure la mise en œuvre opérationnelle des décisions de la direction. Celui-ci dirige un secrétariat qui emploie actuellement près de quarante collaborateurs. Outre l'administration des programmes et la gestion du réseau de l'UFA, le secrétariat est l'interlocuteur privilégié des étudiants, des responsables de programmes et du grand public.

L'année 2016 a vu l'arrivée au sein de l'équipe de direction de Mme Marjorie Berthomier au poste de secrétaire générale adjointe et s'enrichit ainsi d'une experte en management universitaire dotée d'une solide expérience de la coopération franco-allemande.

### LE CONSEIL D'UNIVERSITÉ

Le conseil d'université détermine la stratégie et les orientations de l'UFA. Il vote le budget, approuve les comptes et le rapport annuel. De plus, il décide de l'admission de nouveaux établissements membres, statue sur l'éligibilité des programmes de coopération et valide les subventions.

Le conseil d'université compte 22 membres, dont 11 représentant la partie française et 11 la partie allemande. Outre l'équipe présidentielle de l'UFA, il comprend des représentants des ministères de tutelle, des institutions scientifiques, des établissements membres, des conférences françaises et allemandes des présidents d'université, ainsi que des représentants du monde économique.

### L'ASSEMBLÉE DES ÉTABLISSEMENTS MEMBRES

Cet organe se compose d'un représentant de chacun des établissements du réseau de l'UFA ayant la qualité de membre. L'assemblée des établissements membres élit président(e) et vice-président(e), désigne quatre représentant(e)s au sein du conseil d'université et prend acte du rapport annuel. Elle peut également formuler des propositions ayant trait à l'enseignement supérieur et à la recherche à l'intention du conseil d'université.



## LES INSTANCES CONSULTATIVES

### LA COMMISSION SCIENTIFIQUE

Instance consultative mise en place par le conseil d'université, la commission scientifique comprend actuellement 20 membres, issus à parité d'établissements français et allemands. La commission scientifique éclaire la présidence et le conseil d'université sur les questions relatives aux programmes d'études et de recherche. Elle supervise notamment le volet scientifique de la procédure d'évaluation de l'UFA. Cette mission s'effectue en étroite collaboration avec les présidents des groupes d'évaluation.

L'élection destinée à renouveler la commission scientifique a eu lieu le 9 décembre 2016. Il convient de souligner le nombre très élevé d'excellents dossiers de candidature parvenus à l'UFA à cette occasion. Sur un total de 112 candidats, 20 enseignants-chercheurs ont été désignés par le conseil d'université. Pour comparaison, l'élection concernant le mandat 2013-2016 avait suscité 43 candidatures.

### LES GROUPES DISCIPLINAIRES

Les groupes disciplinaires ont pour rôle d'analyser les évolutions spécifiques, les problèmes et perspectives liés à leur discipline ainsi que les défis en résultant pour la coopération franco-allemande, afin d'éclairer les organes de l'UFA sur ces aspects. Ils se réunissent au minimum une fois par an lors de la rencontre des responsables de programmes et des experts. Grâce au règlement intérieur adopté en novembre 2016, les groupes disciplinaires verront leurs champs de compétences élargis. Ils seront ainsi amenés à apporter leur soutien à l'UFA dans son projet visant à restructurer son offre de formation par domaine disciplinaire, et à enrichir la présentation des contenus. En outre, il est prévu de leur confier une mission de conseil en matière de conception de cursus intégrés ou

d'écoles d'été auprès de représentants universitaires désirant s'engager dans cette voie.

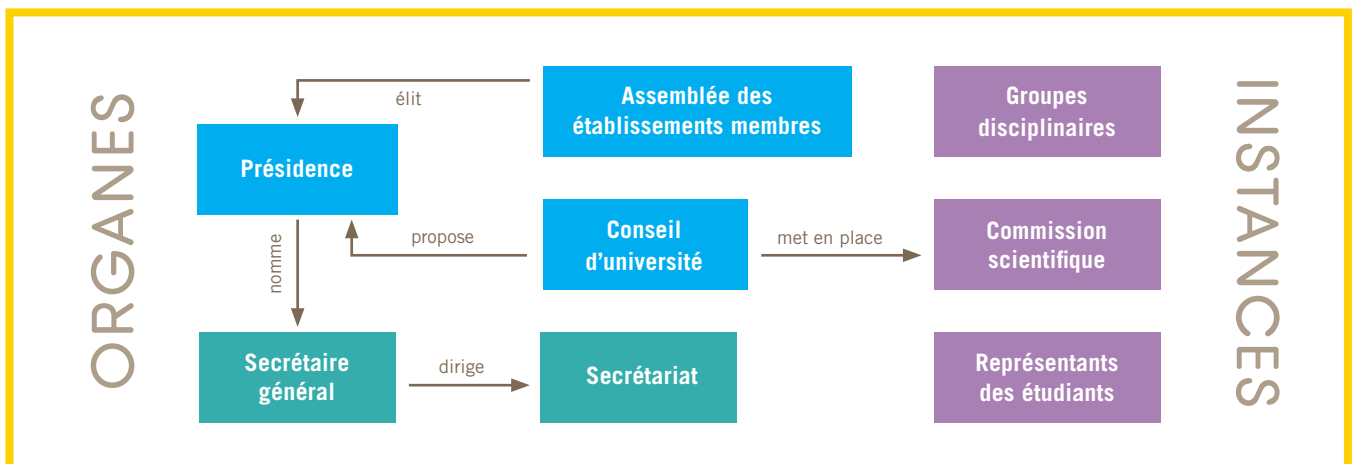


Les représentants des étudiants lors de la passation de pouvoirs à Strasbourg (novembre 2016)

### LES REPRÉSENTANTS DES ÉTUDIANTS

Les représentants des étudiants sont élus par groupe disciplinaire pour une période de deux ans. Ils sont désignés par les délégués des cursus placés sous l'égide de l'UFA. Ils participent avec voix consultative à la procédure d'évaluation, assurent le contact avec les étudiants inscrits auprès de l'UFA et présentent leur rapport annuel à l'assemblée des établissements membres.

Leur renouvellement a eu lieu en mai 2016. À cette occasion, quelque 149 délégués de cursus de l'UFA ont élu 8 représentants des étudiants dans 5 domaines de formation. L'élection 2016 a également permis de désigner pour la première fois une étudiante chargée d'assurer la représentation des programmes de PhD-Track, venant ainsi renforcer les effectifs de l'instance. Alors que la période 2014-2016 avait donné lieu à l'expression de 23 candidatures, leur nombre est passé à 30 pour la mandature 2016-2018.



Structure organisationnelle de l'UFA



# FORMATION



L'Université franco-allemande propose 186 cursus binationaux et trinationaux allant du niveau post-bac au niveau master et ce dans de nombreuses disciplines. L'UFA compte actuellement plus de 6 500 étudiants répartis au sein d'un vaste réseau, unique en son genre, de 183 établissements d'enseignement supérieur principalement français et allemands.

# FORMATION

## ÉVALUATION

Les cursus soutenus par l'UFA sont évalués tous les 4 ans par des experts indépendants, de manière à garantir la qualité des formations proposées. Outre les exigences imposées au niveau national, les cursus doivent également remplir les critères de qualité de l'UFA.

### UN PROCESSUS D'ÉVALUATION ORGANISÉ EN PLUSIEURS ÉTAPES

#### Évaluation administrative

Conformité et recevabilité de principe du dossier, flux d'étudiants, justification des allocations, etc.

#### Évaluation disciplinaire

##### Étape 1 :

Travail au sein du tandem d'experts franco-allemand

#### Évaluation disciplinaire

##### Étape 2 :

Réunion des groupes d'évaluation disciplinaires

#### Décision par les organes de l'UFA

Commission scientifique, conseil d'université

### DÉROULEMENT DE LA CAMPAGNE D'ÉVALUATION 2016/2017

- ▶ **2 mai 2015 :**  
publication de l'appel d'offres

---

- ▶ **31 octobre 2015 :**  
date limite pour le dépôt des dossiers de demande de soutien auprès de l'UFA

- ▶ **4 décembre 2015 :**  
réunion d'information des experts

---

- ▶ **14 décembre 2015 :**  
mise en ligne des dossiers de demande de soutien sur un site internet sécurisé destiné aux experts

---

- ▶ **16 février 2016 :** réunion dans les locaux de l'UFA de trois groupes d'évaluation différenciés par discipline et élaboration d'un classement par groupe disciplinaire

---

- ▶ **17 mars 2016 :**  
réunion de la commission scientifique : discussion des résultats de chaque groupe disciplinaire et émission de propositions de soutien ou non en vue du conseil d'université

---

- ▶ **7 et 8 avril 2016 :**  
réunion du conseil d'université et décision définitive quant au soutien des cursus évalués

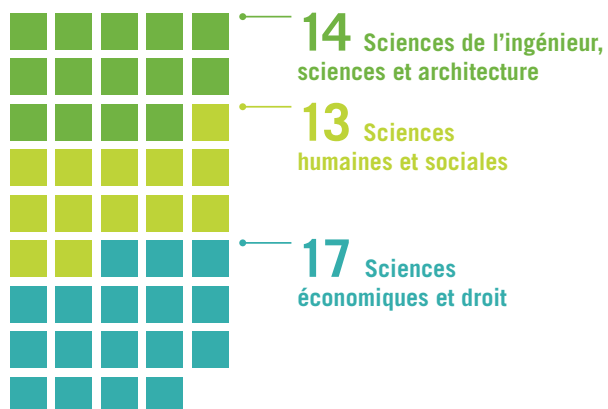
---

- ▶ **11 avril 2016 :**  
notification de soutien aux porteurs de projets retenus et information aux établissements non retenus

### RÉSULTATS DE LA CAMPAGNE D'ÉVALUATION 2016/2017

**Ont participé à la campagne d'évaluation pour 2016/2017 :** 41 experts, les présidents et vice-présidents des groupes d'évaluation, le président de la commission scientifique, 5 représentants issus du monde économique ainsi qu'une représentante du DAAD. Au total, 47 demandes ont été évaluées, dont 33 demandes de reconduction de soutien pour des cursus binationaux et 7 pour des cursus trinationaux ainsi que 7 nouvelles demandes pour des cursus binationaux. Parmi ces dossiers de demande de soutien, 44 ont été évalués positivement (39 demandes de reconduction et 5 nouvelles demandes de soutien). L'UFA intègre ainsi 5 nouveaux cursus et un nouvel établissement partenaire à son réseau.

### Répartition par groupes disciplinaires des 44 demandes de soutien évaluées positivement



## LES CURSUS ET LEUR FINANCEMENT

Un cursus évalué positivement bénéficie d'un financement de l'UFA pour une durée de quatre ans. Il s'engage à utiliser le logo de l'UFA et peut bénéficier des avantages que présente son intégration au sein du réseau de l'UFA.

### FINANCEMENT DES PROGRAMMES D'ÉTUDES

Au cours de l'année universitaire 2016/2017, l'UFA a consacré près de huit millions d'euros, soit environ les deux tiers de son budget, au financement de la mobilité de ses étudiants et au soutien de ses cursus.

### AIDES AUX FRAIS DE FONCTIONNEMENT

En 2016, les établissements partenaires de l'UFA se sont vu attribuer un total de 789 500 euros pour couvrir les frais de fonctionnement liés à la mise en œuvre des doubles cursus intégrés.

Le montant attribué varie en fonction du type de cursus et du nombre d'étudiants en mobilité.

### COFINANCEMENT

Le mécanisme de cofinancement a été mis en place en 2012. Pour toute aide à la mobilité complète (deux semestres)

financée par une autre source que l'UFA, une prime de 1 000 euros est versée à l'établissement. Cette prime s'élève à 500 euros lorsque l'aide à la mobilité cofinancée n'est que d'un semestre.

Pour l'année universitaire 2016/2017, 26 établissements ont bénéficié de ce système et cofinancé la mobilité de 94 étudiants. L'UFA a versé au total 87 500 euros au titre de la prime de cofinancement et réalisé ainsi 148 750 euros d'économies. Les sommes économisées sont affectées au financement de nouveaux cursus et contribuent ainsi à l'extension du réseau.

### AIDES À LA MOBILITÉ

Au cours de l'année universitaire 2016/2017, l'UFA a consacré près de 7 millions d'euros, soit la majeure partie de son budget, au financement de la mobilité des étudiants, contribuant ainsi directement au bon déroulement de leurs séjours d'études à l'étranger.

L'aide à la mobilité est attribuée à hauteur de 270 euros par mois pendant la durée des séjours obligatoires dans le pays partenaire et/ou le pays tiers, et ce pour une durée maximale de dix mois par année universitaire. L'UFA accorde un soutien maximal correspondant à 80 aides à la mobilité par cursus et par année universitaire, toutes promotions confondues.

## PRÉPARATION LINGUISTIQUE

### COURS DE LANGUE EN LIGNE

Depuis 2006 pour les cours d'allemand et depuis 2012 pour les cours de français, les étudiants de l'UFA peuvent bénéficier gratuitement de cours de langues en ligne dans toutes les disciplines. Pour cela, l'UFA a mis en place un partenariat avec « Deutsch-Uni Online ». En 2016, 71 étudiants francophones et 42 étudiants germanophones ont bénéficié de cette mesure. Pour plus d'informations : [www.deutsch-uni.com](http://www.deutsch-uni.com).

### COURS DE LANGUE ET PRÉPARATION LINGUISTIQUE

Pour soutenir ses établissements partenaires dans la mise en place de mesures de préparation linguistique, l'UFA octroie depuis 2013 une subvention destinée à la préparation linguistique.

En 2016, 43 projets ont bénéficié de ce soutien. Un total de 174 242 euros a ainsi été payé aux établissements d'enseignement supérieur en vue de la préparation linguistique.



Journée de formation des responsables de programmes 2016

## LES ÉTUDIANTS DE L'UFA

### INSCRIPTIONS

Plus de 6 000 étudiants se sont inscrits à l'UFA entre le 2 mai et le 30 septembre 2016 pour l'année universitaire 2016/2017. L'inscription à l'UFA est obligatoire chaque année jusqu'à obtention du double ou triple diplôme, pour tout étudiant admis dans un cursus soutenu par l'UFA, qu'il se trouve dans son pays d'origine, dans le pays partenaire ou dans le pays tiers.

### CERTIFICATS

Pour chacun de ses doubles ou triples diplômés, l'UFA établit un certificat attestant les qualités scientifiques et interculturelles acquises au sein du cursus. En 2016, près de 1 400 diplômés se sont vu remettre le certificat de l'UFA qu'ils peuvent présenter lors de leurs entretiens de recrutement.

## JOURNÉE DE FORMATION DES RESPONSABLES DE PROGRAMMES 2016


Pour la septième année consécutive, l'UFA a organisé une journée de formation interactive à l'attention des responsables de programmes. Cette journée a eu lieu le 29 septembre 2016 à Sarrebruck et a été prise en charge par le département « Évaluation et financement de programmes d'études ». Formulaire de demande de soutien, inscription des étudiants, demandes d'aides à la mobilité, justifications des allocations perçues... Tous ces aspects de la gestion d'un cursus ont été présentés par les collaboratrices de l'UFA aux 23 responsables de programmes présents. Sollicités tout au long de l'année par la gestion tant pédagogique qu'administrative de leur programme, les interlocuteurs de l'UFA dans les établissements partenaires ont ainsi pu se familiariser avec les formulaires, les échéances à respecter, les règles de financement, et échanger entre collègues. La journée de formation des responsables de programmes sera reconduite en 2017.







# PROGRAMMES TRANSVERSAUX



Les programmes transversaux sont des instruments de soutien qui s'adressent à la fois aux cursus intégrés et aux programmes de formation doctorale de l'UFA.

# PROGRAMMES TRANSVERSAUX

## PROGRAMMES DE PHD-TRACK

Les programmes de PhD-Track sont des instruments de soutien articulant deux années de master et trois années de doctorat. Pour l'année universitaire 2016/2017, aucune nouvelle demande de soutien n'a été soumise à l'UFA. Actuellement, dix programmes de PhD-Track se trouvent placés sous son égide :

- 1 en sciences de l'ingénieur,
- 4 en sciences naturelles / mathématiques / informatique
- 1 en économie / gestion
- 4 en sciences humaines et sociales.

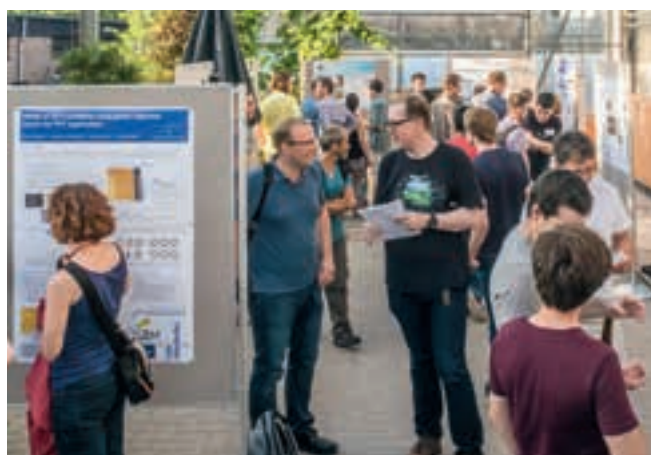
## Liste des PhD-Tracks

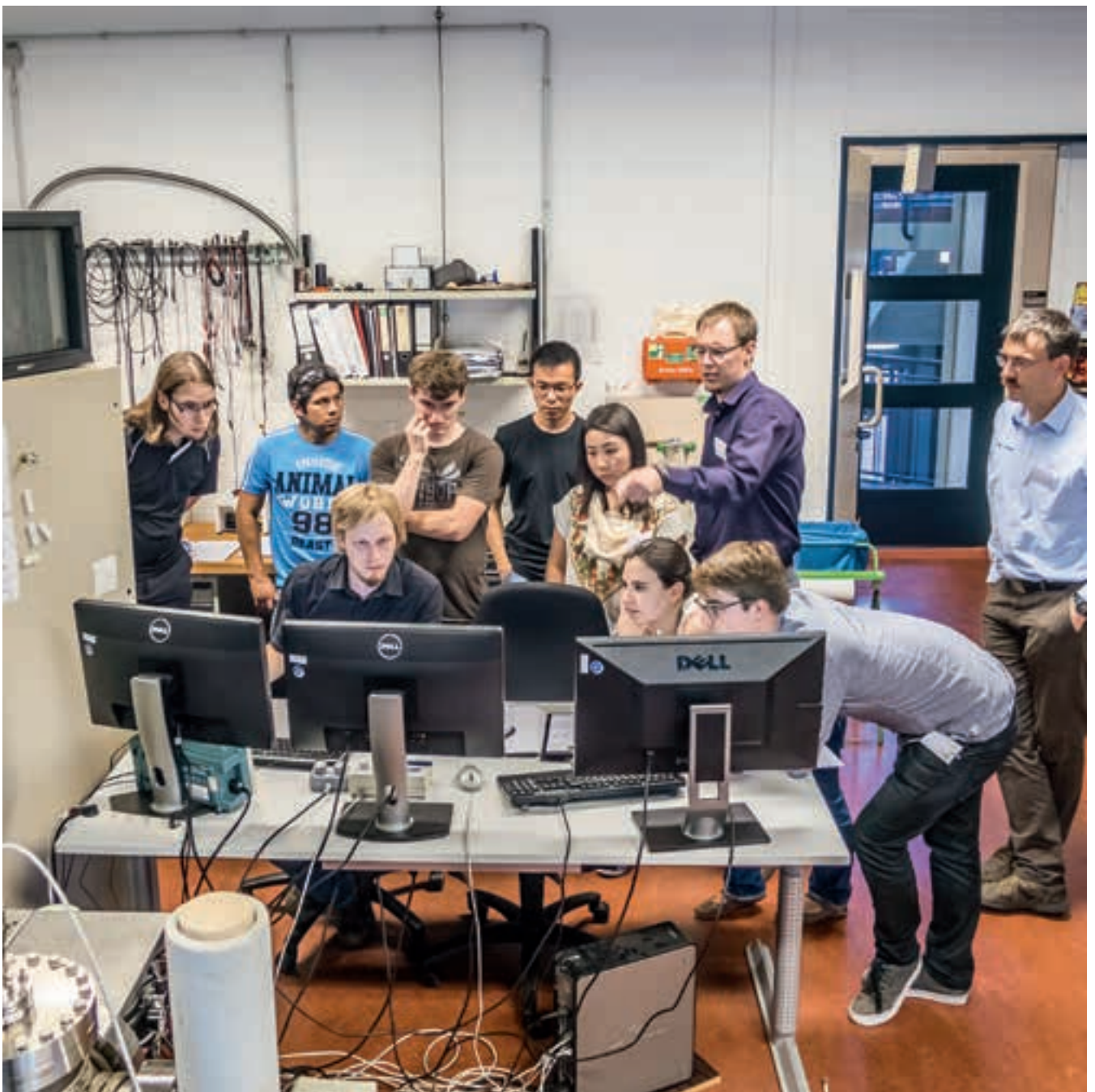
- PhD-Track in quantitative economics, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Universität Bielefeld
- PhD-Track Uds-Bio, Université de Strasbourg, Universität des Saarlandes
- IFIK-MdPs PhD-Track, INSA Lyon, Universität Passau
- Munich Marseille Graduate School of Nanoscience (M2gsn), Aix-Marseille Université, Technische Universität München
- Sciences des Polymères, Université de Strasbourg, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg
- Cultures européennes de la communication depuis le siècle des Lumières jusqu'à l'ère contemporaine, Université de Lorraine, Nancy, Universität Augsburg

- Programme franco-allemand Master et doctorat (PFAMD) en sciences sociales, mention histoire, École des hautes études en sciences sociales, Paris, Universität Heidelberg
- Médiation culturelle de l'art, Aix-Marseille Université, Universität Hildesheim
- Materials science and engineering, Université de Lorraine, Nancy, Universität des Saarlandes
- Interculturalité des littératures, des médias et des organisations, Université de Lorraine, Metz, Universität des Saarlandes

## RENCONTRES PRÉPARATOIRES

Cet instrument est destiné à favoriser les rencontres entre partenaires en vue de faire émerger de nouveaux programmes d'études et de recherche. Le soutien financier de l'UFA couvre les frais de déplacement et d'hébergement des participants aux rencontres. Sept rencontres préparatoires ont fait l'objet d'un soutien financier en 2016 pour un montant de 15 566 euros.









# SOUTIEN À LA FORMATION DOCTORALE ET MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES

Le renforcement de la coopération entre la France et l'Allemagne en matière de soutien aux jeunes chercheurs compte parmi les missions confiées à l'UFA. À ce titre, celle-ci soutient, d'une part, la mise en place de programmes et projets communs dans le domaine des formations doctorales et, d'autre part, les manifestations scientifiques pour jeunes chercheurs.

# SOUTIEN À LA FORMATION DOCTORALE ET MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES

## COLLÈGES DOCTORAUX

L'objectif des collèges doctoraux franco-allemands (CDFA) est d'offrir des formations doctorales structurées entre la France et l'Allemagne. Ce type de partenariat franco-allemand peut être mis en place dans toutes les disciplines et permet d'associer un pays tiers. L'accent est mis sur le soutien à la mobilité des doctorants qui forment le socle d'une étroite coopération entre chercheurs français et allemands.

En 2016, l'UFA a soutenu 20 collèges doctoraux, dont 7 en sciences humaines et sociales, 3 en économie et droit et 10 en sciences, médecine et sciences de l'ingénieur. Sept CDFA ont développé une coopération avec un pays tiers, comme par exemple l'Ukraine, la Grande-Bretagne ou le Maroc. Le soutien de l'UFA comprend d'une part des aides à la mobilité des doctorants d'un montant de 600 euros par mois pendant 18 mois et des indemnités d'expatriation de 1 300 euros par mois, également pendant 18 mois. Il comprend également des aides aux frais de fonctionnement d'un montant maximum de 12 000 euros à l'attention des établissements. Le montant total pour le soutien des CDFA s'est élevé en 2016 à 550 648 euros.

## COTUTELLES DE THÈSE

L'objectif de la cotutelle de thèse est d'offrir à un doctorant la possibilité de préparer sa thèse dans deux établissements d'enseignement supérieur, l'un français et l'autre allemand, sous la responsabilité de deux directeurs de thèse, et d'obtenir, après une soutenance unique, le grade de docteur français et allemand. Pour soutenir de tels projets, l'UFA accorde une allocation d'un montant de 5 000 euros pour les 3 années de thèse. Sur ce montant global, 4 000 euros sont destinés à couvrir les frais spécifiquement liés au caractère binational de la thèse ; par ailleurs, 1 000 euros sont destinés aux frais de déplacement et d'hébergement liés à l'organisation de la soutenance. L'UFA verse à l'établissement un premier montant

de 2 000 euros lors de la décision de soutien et 2 000 euros à la fin de la thèse, lors de la fixation de la date de la soutenance. La somme de 1 000 euros destinée à couvrir les frais de soutenance est versée à l'établissement sur justificatif de dépenses.

Les dossiers de demande peuvent être déposés dès signature de la convention de cotutelle de thèse par les établissements. Le doctorant doit envoyer à l'UFA un résumé de sa thèse qui sera publié sur la plateforme de l'UFA « Thèse en ligne », avec l'objectif de renforcer la visibilité des cotutelles soutenues par l'UFA. Il est possible de déposer une demande de soutien limitée au remboursement des frais de soutenance au plus tard six semaines avant la soutenance de la thèse.

En 2016, l'UFA a accordé son soutien à 40 cotutelles de thèse pour un montant total du soutien de 61 126,87 euros. Depuis la création du dispositif, l'UFA a soutenu plus de 300 docteurs issus d'une cotutelle.

## MANIFESTATIONS SCIENTIFIQUES POUR JEUNES CHERCHEURS (ATELIERS DE RECHERCHE, ÉCOLES D'ÉTÉ)

L'appel d'offres « Manifestations scientifiques pour jeunes chercheurs (écoles d'été, ateliers de recherche) » a été publié pour la première fois en 2016. Cet instrument fusionne l'ensemble des programmes de rencontres et manifestations scientifiques et de mise en réseau thématique de jeunes chercheurs. Deux campagnes de soutien ont été organisées avec les délais suivants : 15 juin 2016 et 15 septembre 2016. 54 demandes de soutien ont été déposées ; 18 ont été évaluées positivement, 2 négativement et 34 sont encore en cours d'évaluation. Le montant total du soutien de l'UFA pour les 18 projets évalués positivement jusqu'à la fin de l'année s'est élevé à 203 322 euros.

L'UFA, dans le cadre d'un dernier appel d'offres « Écoles d'été, écoles d'hiver », a financé 29 écoles d'été et d'hiver en 2016, pour un montant de 448 000 euros.

## SYMPOSIUM RBS

Les 18 et 19 janvier 2016, l'UFA a organisé à Sarrebruck, avec le soutien de la Fondation Robert Bosch, un colloque réunissant une vingtaine d'experts européens sur le sujet suivant : « Notion, concepts et possibilités de transfert des expériences franco-allemandes – cursus intégrés et cotutelles ». Ces experts se sont penchés sur la question de savoir si les concepts développés pour les cursus intégrés, les cotutelles de thèse et les collèges doctoraux constituaient une particularité franco-allemande, ou s'il était possible de les transposer à d'autres coopérations binationales ou à d'autres réseaux internationaux. Les contributions ont été publiées dans un ouvrage qui recense les moyens susceptibles d'être mis en œuvre dans ce domaine, tout en soulignant l'importance qui doit être accordée aux différentes traditions scientifiques et à la maîtrise de plusieurs langues. Plus largement, l'ouvrage traite de l'impact de ces stratégies sur les perspectives s'offrant aux jeunes universitaires sur le marché de l'emploi ainsi que de leurs effets potentiels sur la culture scientifique.

## L'ANTENNE FRANCO-ALLEMANDE ABG-UFA

Créée en 2008 sur la base d'une convention passée entre l'UFA et l'Association Bernard Gregory, l'antenne a pour vocation d'accompagner les doctorants et les docteurs de France et d'Allemagne à définir et réaliser leur projet professionnel. Elle contribue également à favoriser le recrutement de docteurs par les secteurs académique et économique.

## BILAN GÉNÉRAL

Le nombre des actions mises en œuvre pour 2016 reste stable par rapport à celui de 2015, soit 45 en 2016 pour 44 en 2015. En revanche, le nombre de participants a connu une hausse importante (+ 200) pour atteindre un total de 1 091 personnes en 2016.

2015 avait vu une très forte progression des financements tiers dans le budget des actions réalisées, celui-ci passant de 14% à 55% en un an. Cette part ne représente plus que 30% en 2016 : cela s'explique notamment par la non-reconduction de l'appel à projets de l'Université de la Grande Région et par la mise en place d'un nouveau projet sur la mobilité internationale principalement financé par l'UFA.



## BILAN PAR ACTION

### a. Interventions lors de colloques, conférences, forums et salons

**Thématiques :** mobilité européenne, développement du référentiel de compétences DocPro à travers la valorisation des compétences, la construction du projet professionnel, la stratégie de recherche d'emploi et la constitution d'un réseau. Parmi les principaux forums où l'antenne est intervenue figurent le Forum des Carrières Européennes organisé par le Secrétariat Général aux Affaires Européennes (Paris), le Forum Franco-Allemand (Strasbourg), le Naturejobs Career Fair (Düsseldorf), et ESOF (Manchester).

### b. Journée franco-allemande des jeunes chercheurs (3<sup>e</sup> édition)

**Partenaires :** Campus France, Institut français, Service pour la Science et la Technologie de l'Ambassade de France en Allemagne

**Programme :** présentation de bourses doctorales et postdoctorales France/Allemagne ; ateliers thématiques sur le réseau et les réseaux ; table-ronde alliant recruteurs et docteurs ayant quitté la recherche académique ; soirée-réseau

**Participants :** 25

**Date et lieu :** 05.07.2016, Berlin

### c. Journée d'information sur la mobilité internationale des chercheurs (1<sup>re</sup> édition)

**Partenaires :** Fondation Biermans-Lapôte, Service Public de Wallonie

**Programme :** information sur les programmes de mobilité et les opportunités dans le secteur académique et le secteur économique ; connaissance des processus de recrutement et des attentes des recruteurs. En parallèle, un espace forum était organisé pour des échanges plus personnalisés auxquels a fait suite une soirée de mise en réseau

**Participants :** 117 + 21 intervenants (dont 9 exposants)

**Date et lieu :** 03.06.2016, Paris

### d. Postdoctorales transfrontalières (2<sup>e</sup> édition)

**Partenaires :** FNR, LIH, LIST, Université Luxembourg

**Programme :** présentation du marché de l'emploi dans les trois pays ; processus de recrutement en entreprise et dans les organisations européennes ; projet professionnel et stratégie de recherche d'emploi ; préparation des entretiens de recrutement ; développement d'un réseau professionnel

**Participants :** 23 chercheurs contractuels d'Allemagne, de France et du Luxembourg

**Date et lieu :** 07-10.11.2016, Luxembourg

### e. Autres manifestations

Par ailleurs, l'ABG-UFA a organisé la 7<sup>ème</sup> édition de l'atelier CV&Co et la 5<sup>ème</sup> édition du Development Center.







# COMMUNICATION, RELATIONS PUBLIQUES ET RELATIONS PRESSE



Le département « Relations extérieures et partenariales » et la cellule « Communication institutionnelle et relations presse » se partagent la responsabilité de la communication de l'UFA. Parmi ses groupes cibles figurent le grand public, les étudiants potentiels, leurs parents, les enseignants et les institutions partenaires, mais aussi les étudiants actuels, les doctorants, les diplômés de l'UFA et les associations de diplômés de son réseau ainsi que les journalistes, les représentants de l'enseignement supérieur et les acteurs du monde politique et économique.

# COMMUNICATION, RELATIONS PUBLIQUES ET RELATIONS PRESSE

## RELATIONS EXTÉRIEURES ET PARTENARIALES

### RELATIONS PUBLIQUES ET PROSPECTION

#### Relations institutionnelles, publications et manifestations

Afin d'attirer le plus tôt possible l'attention des élèves et de leurs parents de part et d'autre du Rhin sur l'importance de l'apprentissage de la langue partenaire et la plus-value des études binationales, l'UFA s'est associée en 2016 à de nombreuses actions menées par ses partenaires institutionnels. En font partie les campagnes linguistiques « L'allemand, passeport pour l'avenir » du Goethe-Institut en France et « Französisch ist mehr » du bureau du Plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne chargé des relations culturelles franco-allemandes, ainsi que l'opération commune du Goethe-Institut et du DAAD Paris intitulée « All » Es, l'Action pour l'Allemand dans l'Enseignement Supérieur. L'UFA a également participé à de nombreux événements, comme la manifestation d'information proposée tous les ans en début d'année aux élèves de Berlin et sa région par Campus France Allemagne ou encore la conférence pour les proviseurs des lycées « Pasch » organisée au mois de novembre par l'ambassade d'Allemagne, le Goethe-Institut et la Zentralstelle für das Auslandsschulwesen (ZfA) dans les locaux de la Maison Heinrich Heine à Paris : dans le cadre d'un atelier commun, l'UFA et le DAAD y ont présenté aux proviseurs les différentes possibilités d'études dans les deux pays.

Parallèlement, l'UFA était présente sur près de 30 salons et journées portes ouvertes de lycées, souvent sur des stands communs avec Campus France Allemagne, le DAAD Paris et l'Office franco-allemand pour la Jeunesse.

Les étudiants de l'UFA sont par ailleurs de plus en plus nombreux à se rendre dans leurs anciens lycées en tant qu'ambassadeurs de l'UFA. En 2016, le cap des 60 ambassadeurs a été passé pour la première fois. Ceux-ci ont pour mission de témoigner de leur parcours au sein de leur cursus intégré et de présenter l'offre de formation de l'UFA aux élèves, aux parents et aux enseignants. L'UFA soutient ses ambassadeurs en met-

tant à leur disposition documentation et objets promotionnels. En contrepartie de leur engagement, ils reçoivent un certificat et une indemnité forfaitaire de 50 euros.

« Retourner dans mon ancien lycée pour présenter les cursus de l'UFA m'a permis de sensibiliser les élèves en partant de mon parcours et de mes expériences personnelles. Tout l'enjeu est de transformer les craintes (liées au niveau d'allemand, aux difficultés d'intégration, etc.) en opportunités : apprentissage de la mobilité, de l'autonomie, capacités d'adaptation... sans oublier la plus-value interculturelle qu'apportent les programmes binationaux. Le franco-allemand ne doit pas forcément être une fin en soi mais permet aussi de s'ouvrir plus largement à la dimension européenne, pour laquelle l'UFA me semble donner tous les outils. »

Fabien Baudalet Diplômé de l'UFA (2014) en Sciences Politiques / Gouvernance internationale et européenne, Sciences Po Lille / WWU Münster

#### 18<sup>e</sup> Forum Franco-Allemand

Avec plus de 5 000 visiteurs chaque année, le Forum est devenu au fil du temps un rendez-vous incontournable de la coopération universitaire franco-allemande et européenne. Initié par l'UFA, ce salon permet aux lycéens, étudiants et jeunes chercheurs de s'informer sur les cursus binationaux et trinationaux ainsi que sur les possibilités de carrière à l'international. La 18<sup>e</sup> édition du Forum s'est tenue les 25 et 26 novembre à Strasbourg et a rassemblé plus de 160 exposants.

#### « L'Université franco-allemande : un acteur de l'enseignement supérieur – un passeport pour l'emploi » le 1er juin 2016 au Château de Valrose à Nice

À l'occasion de son assemblée générale à Nice, l'UFA a organisé début juin une manifestation d'information et d'échange afin de favoriser la mise en réseau des différents représentants économiques, politiques, scolaires et universitaires de la région PACA. Ont également participé à cet événement, grâce à un stand d'information, l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, le Secrétariat franco-allemand pour les échanges en formation professionnelle et Business France. Animée par la

présidente de l'UFA, Mme le professeur Patricia Oster-Stierle, la table ronde « L'Université franco-allemande : un acteur de l'enseignement supérieur – un passeport pour l'emploi » a rassemblé les acteurs suivants : Agnès Levicky, inspecteur d'académie et inspecteur pédagogique régional allemand, Mme Christiane Amiel, conseillère municipale de Nice, M. Hanno Klausmeier, directeur général de SAP Labs France SAS, Mme Christine Schmider, responsable de programme UFA à Nice, Mme Svenja Leonhard, étudiante en droit et M. Guillaume Carnaille, diplômé en sciences de l'ingénieur.

Cette manifestation a été clôturée par une réception à la Villa Masséna au cours de laquelle a été célébrée l'ouverture officielle du Centre culturel franco-allemand de Nice en présence de Mme Frédérique Vidal, présidente de l'Université de Nice, et du président de la Métropole Nice Côte d'Azur et président de la région PACA, M. Christian Estrosi.



Table ronde au Château de Valrose à Nice

### Manifestations d'échanges

Tout au long de l'année, l'UFA a accueilli à la Villa Europa différents acteurs politiques, universitaires et économiques et leur a présenté ses activités.

En janvier, S. E. M. Nikolaus Meyer-Landrut, ambassadeur d'Allemagne en France, Mme Annegret Kramp-Karrenbauer, ministre-présidente de la Sarre, M. Frédéric Joureau, alors consul général de France en Sarre et Mme Christine Klos, responsable du département Europe et coopération interrégionale du ministère sarrois des Finances et de l'Europe, ont échangé avec la direction de l'UFA, des étudiants et des diplômés issus de différents cursus intégrés.



Visite de l'ambassadeur d'Allemagne en France et de la ministre-présidente de la Sarre



Visite du ministre plénipotentiaire de l'ambassade d'Allemagne en France

En avril, M. Pascal Hector, ministre plénipotentiaire de l'ambassade d'Allemagne à Paris, et Mme Michaela Küchler, responsable du département Justice et politique intérieure de l'Union européenne au ministère allemand des Affaires étrangères ont rencontré la direction et plusieurs étudiants de l'UFA.

À l'occasion de l'assemblée générale de l'Association franco-allemande de la Sarre au mois de juillet à la Villa Europa, la présidente de l'UFA, Mme le professeur Patricia Oster-Stierle, a tenu un discours autour du thème « Il n'y a pas que l'anglais dans la vie ! L'importance des langues française et allemande pour l'avenir du marché de l'emploi ». Trois étudiants issus de disciplines variées ont témoigné quant à eux de leur expérience binationale d'étude et de vie dans les deux pays.



Assemblée générale de l'Association franco-allemande de la Sarre

Accompagné de plusieurs membres du conseil régional de Normandie, le préfet Philippe Gustin a rendu visite à l'UFA au mois d'août. En raison de l'intérêt porté à ses activités, l'UFA a été invitée en Normandie quelques mois plus tard, en octobre, à se joindre à la visite d'une délégation sarroise. À cette occasion, la présidence de l'UFA a présenté les programmes binationaux à des représentants économiques et politiques à Caen. D'autres régions se sont également montrées intéressées par l'UFA et ses activités. Les présidents de plusieurs chambres de commerce et d'industrie d'Alsace se sont rendus à la Villa Europa en septembre, très impressionnés par le nombre important de coopérations transfrontalières.

D'autres échanges ont eu lieu en dehors de la Villa Europa.



Visite d'une délégation de Normandie

Ainsi, au mois d'avril, à la veille du Conseil des ministres franco-allemand à Metz, 50 étudiants de l'UFA ont eu l'occasion de rencontrer M. Michael Roth, ministre adjoint chargé des affaires européennes et secrétaire général pour la coopération franco-allemande. En décembre, il a renouvelé cette opération, cette fois-ci au CIDAL à Paris.

Enfin, des étudiants de l'UFA ont participé aux « États généraux du franco-allemand » de ParisBerlin au mois de décembre à Reims.



Visite de plusieurs présidents de chambres de commerce d'Alsace



Échange informel entre le ministre adjoint Roth et une cinquantaine d'étudiants de l'UFA à Metz

## FIDÉLISATION DES ÉTUDIANTS, SOUTIEN À L'INSERTION PROFESSIONNELLE ET RELATIONS DIPLÔMÉS

Outre l'aide à la mobilité, l'UFA accompagne ses étudiants en leur offrant de nombreux services. L'envoi de mailings d'information, la diffusion d'offres de stage et d'emploi ou l'organisation de manifestations d'échanges visent à accroître l'identification des étudiants à l'UFA, à favoriser le dialogue et à développer la mise en réseau entre étudiants issus de différents établissements et filières. Dans ce domaine, l'UFA coopère étroitement avec les représentants des étudiants.

### Entraînements interculturels à la candidature et *business dinners*

Destinés aux étudiants et diplômés de l'UFA, des séminaires d'entraînement interculturel à la candidature ont eu lieu en 2016 à Toulouse et à Sarrebruck. Les *business dinners* organisés dans ce contexte permettent aux participants d'échanger avec des représentants économiques et institutionnels sur les différentes cultures de travail dans un environnement professionnel international et de développer leur réseau professionnel.



Entraînement interculturel à la candidature à Toulouse

### Relations diplômés

Les associations de diplômés jouent un rôle essentiel pour encourager le dialogue et les échanges entre diplômés et étudiants dans la perspective de leur développement personnel et professionnel. L'objectif de l'UFA est d'augmenter le nombre d'associations de diplômés au sein de son réseau et d'encourager les étudiants et diplômés à en créer de nouvelles. À ce titre, elle les soutient aussi bien au niveau conceptuel que financier.

### Soutien conceptuel

Parallèlement à la rencontre annuelle à Strasbourg, dont l'objectif est de proposer aux associations de diplômés UFA – existantes et futures – un forum d'échange d'informations et d'expériences, l'UFA transfère régulièrement à l'attention des associations de diplômés des offres de stage et d'emploi ainsi que des invitations d'institutions partenaires.

### Soutien financier

Dans le cadre d'un appel à projets permanent, les associations peuvent demander une subvention annuelle pouvant aller jusqu'à 2 000 euros pour l'organisation de manifestations, l'élaboration d'un annuaire et d'autres projets. La création d'une association peut également être financée par ce biais. En 2016, 48 projets proposés par 24 associations ont bénéficié du soutien de l'UFA.

## RELATIONS AVEC LES ENTREPRISES

Convaincus des avantages réciproques d'un contact précoce entre acteurs économiques d'une part et étudiants, diplômés et doctorants d'autre part, l'UFA entretient un dialogue permanent avec le monde économique à travers la mise en place de projets de coopération, tels que les programmes de bourses créés en 2014.



Remise des « Bourses Michelin-UFA » à la Villa Europa

### Bourses d'entreprises

Financées par des entreprises de renom telles que Michelin Reifenwerke (Homburg), la société Hutchinson GmbH (Mannheim), BNP Paribas et la banque SaarLB, ces bourses ne sont pas uniquement destinées à récompenser d'excellents parcours universitaires ; elles permettent également aux étudiants sélectionnés d'étoffer leur formation et leur curriculum vitae, en effectuant par exemple un stage ou un mémoire de fin d'études consacré à une entreprise. Les étudiants peuvent ainsi bénéficier d'une première expérience concrète et se constituer un réseau professionnel.

### Prix d'excellence et prix de la meilleure thèse

Ces prix, dont la remise était organisée jusqu'ici en novembre, sont désormais, selon un nouveau rythme, décernés aux meilleurs diplômés et doctorants de l'UFA en début d'année, au moment de la Journée franco-allemande.



Signature de la convention des « Bourses SaarLB-UFA » en présence du ministre sarrois des Affaires européennes



Signature de la convention des « Bourses Hutchinson-UFA »

## COMMUNICATION INSTITUTIONNELLE

### STRATÉGIE MÉDIA

En France comme en Allemagne, l'UFA a bénéficié en 2016 d'une couverture médiatique régulière, avec notamment des articles publiés dans la presse « Éducation » (*Studyrama*, *ZEIT Studienführer*) ainsi que dans la presse grand public généraliste et spécialisée aussi bien sur le plan national que régional (*Dernières Nouvelles d'Alsace*, *DUZ Magazin*, *Frankfurter allgemeine Zeitung*, *Le Monde*, *Luxemburger Wort*, *La Semaine*, *Le Républicain Lorrain*, *le Saarbrücker Zeitung*, *SaarWirtschaft*, *Poly*, *Top Magazin Saarland*, *Ouest France*, *Wochenspiegel*). La presse audiovisuelle a elle aussi réalisé plusieurs reportages sur l'UFA (*Saarländischer Rundfunk*, *Radio Salü*).

#### Prix franco-allemand du journalisme 2016

L'UFA a par ailleurs renforcé son ancrage au sein du paysage médiatique franco-allemand en répondant positivement à la demande de soutien du Prix franco-allemand du journalisme (PFAJ). Dans la catégorie « Multimédia », l'UFA a remis un prix à Christian Beetz, Jakob Vicari, Jens-Uwe Grau et Tanja Schmoller pour l'enquête « SwissLeaks » ([falciani-info.arte.tv](http://falciani-info.arte.tv)).

### PUBLICATIONS INSTITUTIONNELLES

Afin de fédérer les leaders d'opinion autour de sa marque, l'UFA réalise chaque année son rapport annuel, une publication destinée à l'ensemble des experts du franco-allemand. Toutes les éditions du rapport annuel sont téléchargeables sur le site de l'UFA :

[www.dfh-ufa.org/fr/journalistes/publications/](http://www.dfh-ufa.org/fr/journalistes/publications/).

#### Boîte à outils « Interculturalité »

L'UFA a réalisé, en collaboration avec le groupe de travail Interculturalité de l'UFA<sup>1</sup>, une boîte à outils « Interculturalité » dédiée à la formation interculturelle des étudiants de l'UFA, avec notamment le livre « Les compétences interculturelles dans les cursus franco-allemands » publié aux éditions Springer VS<sup>2</sup> ainsi qu'un manuel intitulé « Communication et compétences interculturelles ». Le manuel propose aux responsables pédagogiques des outils et des méthodes leur permettant d'apporter aux étudiants le soutien nécessaire à un usage optimal des potentiels interculturels que recèlent les études à l'UFA.

### LE CANAL WEB

Dans un contexte où les internautes, surtout lorsqu'ils sont jeunes et étudiants, sont ultraconnectés, l'UFA a pour objectif de devenir une véritable marque d'information sur le franco-allemand, non seulement avec un site bilingue en *responsive design*, mais aussi un blog et une forte présence sur les réseaux sociaux. En 2016, le site [www.dfh-ufa.org](http://www.dfh-ufa.org) a totalisé 157 440 visites, dont 17 % effectuées depuis un téléphone mobile et 5 % via une tablette. Une refonte technique, en juin 2016, a permis au site de s'adapter automatiquement au type d'appareil utilisé et de diffuser une expérience homogène sur les ordinateurs, les tablettes et les appareils mobiles grâce au *responsive design*.

### MULTIMÉDIA

Développant son offre vidéo sur YouTube, la plateforme de vidéos de Google, l'UFA a réalisé depuis 2008 plus de 110 vidéos mettant en valeur les acteurs du réseau UFA : interviews d'étudiants, de doctorants, de diplômés et d'enseignants-chercheurs.

82 372 : c'est le nombre de vues sur la chaîne YouTube « UFADFH » ([www.youtube.com/user/UFADFH](http://www.youtube.com/user/UFADFH)) depuis mai 2009<sup>3</sup>, soit une progression du nombre de vidéos visionnées de 12 % par rapport à 2015. La chaîne YouTube dédiée à la recherche « DFH UFA research » comptabilise quant à elle 9 206 vues depuis sa création en avril 2012<sup>4</sup>.

#### Diffusion vidéo de conférences en direct

En intégrant, en 2016, le *livestreaming* dans sa stratégie numérique, l'UFA a misé sur le potentiel de croissance de ce canal. En juillet, l'UFA a, pour la première fois, proposé un *live* sur Periscope, une plateforme appartenant à Twitter, et a diffusé, en direct de la Europäische Akademie Otzenhausen, un colloque sur le plurilinguisme organisé par le Groupe d'Études et de Recherche pour le Français Langue Internationale et par l'UFA (près de 200 vues). En novembre, l'UFA diffuse en direct plusieurs conférences sur les cursus franco-allemands en sciences et techniques, dans le cadre du Forum franco-allemand de Strasbourg (plus d'une centaine de vues).



## SOCIAL MEDIA

En 2016, l'UFA a poursuivi sa politique de développement sur les nouveaux médias, notamment sur LinkedIn, réseau social professionnel, sur Pinterest, réseau social de partage d'images, et sur Meetup, plateforme communautaire. Présente sur Facebook, Twitter et YouTube depuis 2009, l'UFA figure, en dépit de sa taille réduite, à la 216<sup>ème</sup> place du classement des 368 universités allemandes les plus populaires sur Facebook, YouTube et Google+, établi par la plateforme Pluragraph.

L'UFA a renforcé au cours de l'année écoulée sa présence sur Facebook, avec une hausse de 15% du nombre de ses fans par rapport à l'année précédente, et compte maintenant 3 534 fans<sup>5</sup>. Sur Twitter, le nombre d'abonnés a progressé de 34% en un an.

<sup>1</sup> Composition du groupe de travail Interculturalité de l'UFA : M. Landry Charrier, Mme Karin Dietrich-Chénel, Mme Florence Duchêne-Lacroix, Mme Gundula Gwenn Hiller, M. Hans-Jürgen Lüsebrink, Mme Anne-Marie Pailhès, M. Christoph Vatter, M. Christian Wagner

<sup>2</sup> Sous la direction de MM. Hans-Jürgen Lüsebrink et Christoph Vatter et Mmes Patricia Oster-Stierle et Gwenn Hiller

<sup>3</sup> Chiffres datant du 15/03/2017

<sup>4</sup> Chiffre datant du 15/03/2017

<sup>5</sup> Chiffre datant du 15/03/2017

